

香港華字日報

第壹萬壹千壹百卅三號

禮 拜 五

光緒廿九年癸卯五月廿肆日

啓者本公司開創三十餘年心存濟世中外馳名近有無恥之徒另製劣貨市上平沽希圖魚目混珠從中射利爲害不淺購者無知誤認正貨我司各脫主人深識醫理洞明藥性博採羣賢考究多年方用妙藥和鱉魚肝油鑒製以期救急

發客處 屈臣藥房 德建藥房 中法藥房 發行處 香港省城 新旗昌洋行

敗者茲有華英雜話一書內分數十門
應對帖式器物花果皆隨事隨物必用
語爲士商入門之捷徑所在必需每本
銀八毛正欲通英語者請移玉到寄售
採買可也 代售處 馬路街錦福
聚珍書樓 荷李活道聚文閣 謹

何西琴醫
現寓德輔道中
利源西街
對面牌門五
十三號二樓

本行專做買賣滙兌附揭銀兩生理謹將本行
 利息列左
 十二個月期週息五厘算
 大銀月期週息四厘算
 三個月期週息三
 厘算
 日息計週息二厘算
 貴商賜顧請
 移玉步到中環皇后大道第四號即鄰參
 厘街花旗酒店斜對面本行寫字樓面商是
 荷
 光緒廿九年 四月 十五日
 西日所 臺灣銀行司理人謹啟

班中有美女精熟舞技花柳
在戲場蓄水爲池人物均
入化能令閱者驚奇叫絕
茲在中環街市對開新填地
諸君欲新耳目幸勿失此機
每晚換演新戲兩三
晚八點半開演至十
頭等位每客收銀三
二等位每客收銀壹

啓者本銀行實備資本美國金銀壹千萬
分行在英京 舊金山大埠 墨西哥
星架坡 孟米等埠并設代理人於架刺
仲江 錫蘭 厦門 哥打布 廣州市
安平 西貢 等處香港寫字樓現寓德輔
司右隣如有滙兌附揭銀兩請移 玉至本
行開辦伊始志在推廣生理仰祈留意是荷
茲將附銀息價列 十二個月利息四厘半
英一千九百零三年 五月 廿七號

白宋 香港 橫濱 上海
 吉打 打刺士 庇能
 漢口 天津 淡水
 道中門牌二十號即鐵行公
 辦房面商價格格外相就本
 號三丑
 六個月週息四厘算
 日息週息式厘算
 萬國寶通銀行啓

莫禮智
鮮花露水
售出

本號所製鮮花露水久已中
馳名靡不噴噴稱妙茲特加
監製用廣暢流另隨時製造
欸外國馳名香水香油香膏
粉發售貨色精妙價極相宜
諸君光顧請移玉至荷理活
雅麗氏醫院對面七十二號
門牌是荷

光緒廿七年 元月 初五

聲 明 告 白

啟者本公司所有
買入出口貨物及
交易銀兩均要本
公司司理人簽名
爲實否則均歸經
手人是問與本公
司無涉

癸卯年 五月
初四日 三昌

華美公司啟

出
茲有深水埔之福全鄉地
方貨倉一間濶一百零五
尺深四十五尺離石砌一
百尺該處海邊潮水退時
亦有八尺深即廣協隆機
器廠右便租銀相宜如有
欲賃者請到貨倉與周清
合面商此佈
癸卯年 五月初四日
周清合 啟

德安洋面兼火燭
保險滙附有限公司告白

外洋輪船帆船及貨物來往中外各國各港口岸
無洋面意外之虞並在本港兼保火險凡屬字
貨倉條衣貨物等件欲免視購之累者本公司
均可受保所有保險章程均照英例辦理茲將
妥善 諸尊光顧請至南北行街大十七號開
牌本公司總寫字樓投保外埠則由代運人接
辦仰祈 寶意不勝欣幸此佈 宣統二年
光緒廿八年 司理人 郭卓齋 謹啟
結月十四日 謝榮德

賑求慘災西廣

兒醫女鍼母職途情狀之慘不可言喻去歲雖經籌款賑濟甚若不急求設法拯救恐斯民靡有孑遺迫得急切投請爾死之中富率百屬生靈望風申謝計附廣西飭民圖一紙等併願兼籌刻又奉 兩院憲暨 藩憲 善後局憲 廣賑濟等因敝同人因此愈形奮勉謹自效棉薄台籌捐得銀源源解濟雖明知東省荒歉自治未遑然西省災情殊堪悲仁人善信念此災奇地廣需款過多伏願各解軼幾急賑此造化功參兒孫蒙福泚筆書此不禁爲億萬災黎叩禱

光緒廿九年 三月 廿七日

籌賑欸多購米石解濟陸續運糧轉解柳邑各屬起還聚於
因做堂聞報惻然迭思補救奈現辦東省平糶財窮力竭等
州府憲 番禺邑候一再面諭趕緊設法勸籌尅日購米運西
共七千元即日購米請官派撥兵輪弁勇運赴災區相度機宜
憫況邦連唇齒休重轉車付度勢情更難顧用敬佈告
個多捐一金即多救一人之命早救一日即早免一日之危從
祝也如蒙樂助銀兩請交到靖海門外本堂賬房取回收條爲
羊城靖海門外兩粵廣仁善堂謹啟 三月三日

水巾中演弄諸般幻術出神
戲班絕未有到本港演過
設場開演數日即往別埠
會固以先觀爲快也

三等位每位收銀三毫

二等位每位收銀五毫

一等位每位收銀一毫

初收貨收主送奉黃西

鐵水筒水斗比別處款式
兼鐵質甚堅價亦相宜 諸
公司面商或到文咸街勤興
筒水斗附寄港棧利文街成
鐵號代售所有定貨各事無
項請交到本公司給回圖章
借經手是問不得在貨扣加
光緒廿九年 四月十三日

大小皆同一機爲每條可輕廿餘磅之多
君光顧請移玉至油蔴地戲園側邊本
隆花紗店商酌亦可現本公司生鐵水
我興鐵號永吉街泰興鐵號永樂街以義
無不依期辦妥如蒙各號光顧買賣貨
或趙經群親手簽字乃爲實據各件照
除特此佈告
油蔴地藝林公司謹啟
宣統三年六月十七號
香港山頂火車
有限公司謹啟

正金銀有售白

萬興 一號先收儲本銀壹千一百萬
 積項銀九百零壹萬員計現收儲資本并積餘積項合共銀二千七百零壹萬
 員正
 總銀行設在橫濱并分枝各行於
 上海 天津 牛庄 香港 孟米 英京倫敦 神戶 長崎 北京
 法國利安等埠 經閱多年本行專做買賣滙兌附屬生理如蒙
 顧本行收支各事定然快捷妥當公平茲將 貴商殷戶附貯本行利息列左
 十二個月期週息五厘算
 六個月期週息四厘算
 三個月期週息三厘算
 日息週息二厘算
 香港正金銀行代辦人陸啟

器
 鐵與別不同專辦中外各等貨
 真價實蓋用白鶴標松烟為記
 貴客賜顧請到永樂園街門
 牌一百九十號東生源行內面
 商一樓在旺角門牌一百二十
 四號此佈
 光緒廿九年 三月初十日
 香港廣永泰粉房謹啟

中國通商銀行

啟者本銀行上年欽奉 上諭設立招集商本銀五百萬兩另
戶部撥存銀二百萬兩舊年先收商本銀二百五十萬兩戶部
附存銀一百萬兩先在上海設立總行並已在北京天津烟台
蕪湖漢口鎮江廣州等處設立分行茲又在香港設立分行定
於本月初一日開張交易將來各處通商省華續行分設理以
上開設分行各處有進出匯票電報匯兌及附屬匯兌並有權
富物業欲按揭銀兩 切交易妥當無延誤阻滯之虞倘有富
商殷戶欲附貯銀兩出入利息格外相就至附期以短一個
移玉到 本行面議此佈

辛丑年 元月 初一日

中國通商銀行大班總行啟

第一神相

寶山氏先生綜覽雲霄博通方技歲月奇
壬乙星卜相命之術無藝不精而備丁備
猶加奧妙。嘗歷巧其相人。豫驗無不應。後
區前索得其傳。歸鑒一湧江湖。門徑。國王
好。適遇先生。相識。終身前後確準不轉。
先生之聲揚石叻上海。標名炫見。先生
在港設館。於上環大馬路寶盛當舖店三樓。
從橫門。凡我同人。好斯道。請往試之。方知
余言之不謬也。

癸卯二月廿二日 上環橋昌盛吳維翰啟

光緒廿五年

商輪附 第十二帮米十八萬由港江
 第十三帮米拾萬由港和平商輪附 以上
 帮米十七萬由港鎮安商輪附 以上
 萬連前由省輪拖第一帮至第八帮米
 餘萬另救飢餅數百萬均經運至西省
 恩恩慶遠潯州諸郡暨左江太平南甯
 屬各災區源源賑餘容續報 三
 五月 初十日 廣仁堂再佈

備資本銀壹百萬元
 船帆船及貨物來
 口口岸無意外之虞章
 理並在本港保受人
 程極其妥善 諸尊
 東街門牌第一百零
 寫字樓投保外埠則
 流仰祈 留意不勝欣
 宣統九年三月十七日
 司理人李友山謹啟

益 普 人 積
 梳宴面洋壽人 積
 貨揭按聚聚聚 積
 白告司公限有 積
 倉 須 聚 積
 知 須 聚 積
 司理人李友山謹啟

有銀 有銀
 癸卯年 癸卯年
 三月 三月
 司理人 司理人
 李友山謹啟 李友山謹啟

出揭 出揭
 李友山謹啟 李友山謹啟

公司 公司
 本公司總寫字
 樓面議是荷
 物按揭者請到
 息相宜如有貨

瑞典 瑞典
 敢者本火船在星架坡
 英一千九百零三年正

賠 貨物共值銀一萬九千餘元幸
 在丹地洋行購燕梳一萬元
 蒙該行大班及買辦車茂軒翁
 並經紀人張壽周秉公辦理如
 數賠償分厘不減誠實可靠無
 以爲敬謹錄數言以表不忘並
 告諸君購保險者知所問津焉
 光緒廿九年 五月初七日
 孟 梁麗川謹啟

人 熟悉生意及各處風
 土人情之人數位派
 往各埠司事幸金從
 厚合意請到本公司
 辦房與林竹修先生
 面商此佈
 癸卯年 四
 五月十六日 星架公司啟

和 貴客光顧請移
 玉至中環昭隆街
 門牌第十號面議
 是荷
 光緒廿九年
 四月初八日
 昭隆街致和號啟

捷 快 鼻 啓者本行由巴西國
 新到遠年舊鼻煙味
 純而香價極相宜
 諸君採買祈臨光顧
 本行在大鐘樓對面
 門牌二十四號式樓
 便是
 癸卯年
 五月十一日
 旗昌佐治洋行啟

恒 洋 面 貨 告
 啓者本公司實備資本銀壹百萬圓承辦保
 護來往中外通商各港口岸輪帆船隻船上
 金銀貨物及本港屋宇傢私倉棧貨物無水
 火意外之虞所有章程均照英例辦理務臻
 妥善現本公司今遷往德輔道中門牌第二
 百九十五號 諸君光顧請到本公司投保
 外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝欣望
 貨倉現未理妥此佈
 光緒辛丑年
 二月十六日
 司理人李瑞廷 謹啟
 協理人譚寅

安 險 保 燭 火 面 洋 兼
 司 公 限 有 倉 貨 告
 安 昌 佐 治 洋 行 啟

此報在香 港威靈頓街華字日報館陳煥文刊印

之難嘗見有西婦乘車而過車行... 致令路險而傷牙齒或傷身體余必控定例局工務司及辦此等公事之人

錄 譯 報 電 德臣接電 本館西報接神戶十八號電云俄兵部哥魯北堅於本月十二號抵日本東京人多...

白告股退 啟者中環租車厘街門牌第二號 新瑞和酒舖生意原日係唐瑞麟...

白告 啟者本公司經於本月廿二日敘議 酌定加增本銀五萬元分作五百股...

白告 啟者本公司常有麵粉洋參洋燭留聲機器各等 機器鐵器金山布疋各色絨線頭火柴首飾金...

白告 啟者本公司常有麵粉洋參洋燭留聲機器各等 機器鐵器金山布疋各色絨線頭火柴首飾金...

五

李蓮英傳 順治帝之入關也

中外新開

鑾前朝權閣之橫領嚴切之明諭特立鐵牌爲世遵守茲錄其文曰朕稽考官制唐虞聖商未用寺人自周以來始具其職所司者不過閹閹洒掃便令之職未嘗干預外事秦漢以來人君不能防患乃委以事權加之爵祿典兵干政流禍無窮但官禁役使勢難盡革朕酌古因時量爲設置寺人不過四品凡係內員非奉差遣不許擅出皇城職司之外不許干涉一事不許招

分擅奏外事上言官吏賢否者即行凌遲處死不

振劉瑾親忠賢以及康熙朝之吳良輔同治朝之
而卒不作溝壑戰死者天殆欲留此以演亞東之
李殆非偶也四顧天空孑然無與之李蓮英如蓮
李仍賦閑落魄爲皮工不成又流爲乞丐行道
物之虛購鋤刀一以餘錢沽酒持至內城一個門
備圖割後所用後傷疑見其人伶俐因留爲服役
照也當時北清之婦女競作墮馬髻西太后欲仿
班頭名銀劉素得后歡一日以梳簪故逢后怒被
行至楊前繞至楊後后回脫之意似可旁一小內

年中國拳匪肇亂敢發友邦虎狼之俄乃利用此時勢而行其侵略之實俄兵之調來也有如巨堤崩潰洪波下流之勢未幾而俄兵徧駐東三省全境矣僅計其至奉天之兵已逾一萬餘名奉天城內以及官城均爲所佔迨至今年四月八日爲俄人應照條約退兵之期始調駐兵強半之數前往奉天以東之撫順地方開採煤礦步兵騎兵僅剩六百餘名亦均移駐城外及車站左近斯時內城亦既交還奉天將軍俄國

十六萬加倫去年此時存
月份用水一百一兆八
用四十九兆六十四萬二
八加倫零四去年每日每
二十一萬八千八百名去
五月份用水十四萬餘
每日每人用水七加倫零
居人今計有六萬一千九
號旁觀者致書刊刺
西報云前見兩西人
昇入疫廠以其患疫
也試問有人從樓上
墜地而斃或偶因別
故而斃則以其人爲
患疫可乎前有人在
九龍失足落水翌日
檢屍驗其頭顱所傷

可稱鼎構 法國武備

岳又將管理灣仔街市之分焉二十三日府官二十四號接收陳旺賄元是恃爲皇家人而受例贐臣同時又受葉某二百元將此轉交幫辦轉交幫辦律師希士定律師代辯府官命將案元在外候訊

土地方有耕夫某甲者現在六十九歲曾經娶妻二十六人俱以病死定情後或有七八年而逝者或有三五年而逝者甚至三數月亦不等計其合卺至永訣總無過十年之妻然甲則老而彌壯氣體極佳不甘

大英壹
仟九百
零叁年
陸月
拾玖號
禮拜五

啟者茲本公司有堅固快捷火輪船名
○地亞 前往汕頭西貢單 廿四落
貴客欲搭船附貨者請到本公司面議是
啟者茲本公司有快捷堅固火輪船名
○源生 前往小呂宋單
○瑞生 前往星架坡三仔冷四厘至
○安生 前往新架坡三仔冷四厘至
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議
啟者茲本號有堅固捷成洋行火輪船名
○亞邊律 前往海口海防
○架刺拿接臣 前往海口單
○亞美高 前往烟台牛庄
貴客欲搭船附貨者請至本號面議是荷
啟者茲本行有堅固快捷輪船名
○鎮江 前往上海單
○黃埔 前往上海單
○桂林 前往寧波單
○開封 前往衣路宿務
○成都 前往小呂宋新金山
○漢陽 前往橫濱單
貴客搭船附貨者請至本行或上環本行

卡付令準於五月二十八日啟行前
往武治神戶橫濱檀香山舊金山等
處船上伙食茶水俱足所有執事人
役均以禮貌相待貴客搭船附貨者
請祈留心賜顧是荷 玉鳳

○本公司寫字樓在
皇后大道中門牌三十五號三樓
永樂街門牌第九十五號

癸卯四月廿 中華輪船有限公司啟

倫敦多域
 名烟打風圓准又王
 月二十日開行直往
 神戶橫濱域多利砵
 倫汕的古舊金山各埠
 貴客附貨搭船者請移玉
 至德輔道本公司面議是
 荷
 癸卯年 四月 廿九日
 順昌輪船公司謹啟

往會安新州埠
 貴客欲搭船附貨者
 請移玉至利源東
 街本號面議
 癸卯年五月十七日
 中環志安謹啟

船名九龍淮水
 月廿四日下午
 午開行前往鎮江
 貴客附貨搭船者
 請到本行面議
 癸卯年五月廿四
 禪臣洋行謹啟

○鎮江 前往廣州灣
貴客如欲搭船附貨者請
啟者茲本號有堅固快捷
○宜昌 前往廣州
貴客如欲搭船附貨者請
啟者本行茲有快捷堅固
○海南 直往北海準
○泰昌 前往海口海
○于愛 往廣州灣海
貴客如欲搭船附貨者請
啟者茲本行有堅固快捷
○地厘文 前往日本
○打今麻 前往日本
○咸多利 前往日本
貴客欲搭船附貨者請至
啟者茲本公司有堅固火
○參利士 前往汕頭
○海澄 前往廈門
貴客如欲搭船附貨者請
啟者本號有快捷

火船名	到本公司面議是荷	准五月廿
防單	口北海海防 至本行面議此佈	准本月廿 准五月廿
輪船名	域多利打金麻等 域多利打金麻等 域多利打金麻等 感多利打今麻等	准又 准閩 准大
輪船名	本行面議	准五月廿 准五月廿 准五月廿
單	淡水準 廈門福州 至本公司面議	准五月廿 准五月廿 准五月廿
啟者茲有堅		

上海 開行 貴客 者請 癸卯 五

名鯉門推於
五、廿四日
往上海半
欲搭船附貨
至本行面議
年 惡且智
廿四
臣洋行謹啟

輝亞
火
燕
告白

廿八日下午	四月廿六日	四日下午	五月初六	五月初九	四日開行	五日開行	五日開行
-------	-------	------	------	------	------	------	------

[illegible]

舖棧貨物傢私等件無火燭
之虞倘有失慎賠償快捷規
矩極善諸尊光顧請移玉至
上環舊鴨蛋街門牌十八號
本分局內代理人鄭和軒面
商價甚相宜此佈
光緒十八年十一月廿三日
架刺消治謹啟

前往汕頭西貢 准二十號開行
 搭船者請至本號面議是荷
 行有堅固快捷火輪船一隻名
 前往星架坡 准五月廿四號
 客請移玉至上環舊鴨蛋街與本公司
 固快捷火輪船名
 往廈門星架坡庇能準
 附貨者請至本號面議 准五月廿
 堅固快捷火輪船名
 前往小呂宋準 准五月廿四日上
 貨者請至本公司面議此佈
 有堅固快捷火輪船名
 前往神戶橫濱準 准五月廿
 前往他士參島湯士威路比厘士濱雲 准五月廿
 准五月廿四日下午四點開行
 前往神戶準 准開五月
 前往星加坡哥林步碎息馬些路倫敦 准開五月
 准開五月初三日天明開行
 前往神戶橫濱威多利些路龍轉數花
 准開五月初六日正午開行
 附貨者請至本公司面議
 啟者咸北輝亞燕梳公司開

重	心	店樓上專	醫內外科	早曉寓在	坭街上樓	卑利街五	十四號	廿四日演
○	善	第十四	號門牌	此佈	丁酉年	元月	初五日	去

本月十三日開行 上環建發榮公司謹啟	貨廿五日開行 鴻發公司謹啟	四日開行 恒盛昌謹啟	午十點開行 東洋汽船公司謹啟	四日天明開行 梨猥利畔等埠	初一日正午開行 以曼滑等埠	花旗內地各埠	日本郵船公司謹啟	現寓中環 皇后大道
		二日寄	五日寄	三日寄	五日寄	五日寄	五日寄	在新島

啟者本號專辦各
港正色陳陳發
廣
啟者咸北港文雷洋面燕梳
三
啟者本號專辦各
港正色陳陳發
廣
啟者咸北港文雷洋面燕梳
三
啟者本號專辦各
港正色陳陳發
廣